

SANGEAN
SINCE 1974

PR-D7

Přenosné rádio FM / AM (SV) s digitálním laděním a nabíjením baterií



Návod k obsluze

Před použitím si prosím pozorně přečtete tento návod a uschovejte jej pro pozdější nahlédnutí.

Důležité bezpečnostní pokyny

1. Přečtěte si tyto pokyny.
2. Tyto pokyny uschovejte.
3. Dbejte všech varování.
4. Řiďte se všemi pokyny.
5. Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
6. Čistěte pouze suchým hadříkem.
7. Nezakrývejte žádné větrací otvory. Přístroj instalujte podle pokynů.
8. Neinstalujte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, výdechy topení, kamna nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), která vytvářejí teplo.
9. Neobcházejte bezpečnostní funkci polarizované nebo uzemněné zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dva kolíky, z nichž jeden je širší než druhý. Uzemněná zástrčka má dva kolíky a třetí uzemňovací kolík. Široký kolík nebo třetí kolík slouží pro vaši bezpečnost. Pokud dodaná zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, obraťte se na elektrikáře, aby zastaralou zásuvku vyměnil (týká se pouze verze pro USA).
10. Chraňte napájecí kabel před pošlapáním nebo skřípnutím, zejména u zástrčky, zásuvek a v místě, kde vychází z přístroje.
11. Používejte pouze doplňky a příslušenství určené výrobcem.
12. Používejte pouze s vozíkem, stojanem, stativem, držákem nebo stolem určeným výrobcem nebo prodáváním s přístrojem. Pokud používáte vozík, buďte při přesouvání sestavy vozíku s přístrojem opatrní, aby nedošlo ke zranění při převrácení.
13. Během bouřky nebo pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
14. Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu personálu. Oprava je nutná, pokud byl přístroj jakkoli poškozen, například je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, do přístroje vnikla tekutina nebo cizí předmět, přístroj byl vystaven dešti nebo vlhkosti, nefunguje normálně nebo spadl.
15. Aby se snížilo riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti ani vlhkosti.
16. Označení nebezpečí úrazu elektrickým proudem a příslušný grafický symbol jsou umístěny na spodní straně přístroje.
17. Přístroj nesmí být vystaven kapající ani stříkající vodě a nesmí se na něj pokládat žádné předměty naplněné tekutinou.

UPOZORNĚNÍ: Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu.

VAROVÁNÍ: Nenahrazujte baterii nesprávným typem.

- Baterie nevhazujte do ohně ani do horké trouby a mechanicky je nedrťte ani nerozřezávejte.
- Nenechávejte baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou.
- Nevystavujte baterie extrémně nízkému tlaku vzduchu.

Symbyly na přístroji

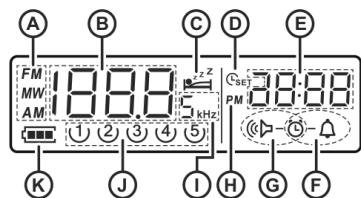
- Symbol označující polaritu napájecího konektoru DC.
- Symbol označující střídavé napětí.
- Symbol označující stejnosměrné napětí.

Ovládací prvky

- 1 Reprodukter
- 2 Volba pásma
- 3 LCD displej
- 4 Budík rádiem
- 5 Tlačítko POWER / automatické vypnutí
- 6 Regulátor hlasitosti
- 7 Budík bzučákem
- 8 Ovládání ladění
- 9 Vyhledávání stanic a nastavení času
- 10 Předvolby stanic

- 11 Kontrolka nabíjení
- 12 Prostor pro baterie
- 13 Teleskopická anténa FM
- 14 Konektor sluchátek
- 15 Napájecí konektor DC IN

LCD displej



- A Zvolené rozhlasové pásmo
- B Frekvence stanice
- C Časovač vypnutí a odložené buzení
- D Nastavení hodin
- E Hodiny
- F Budík bzučákem
- G Budík rádiem
- H Ukazatel PM
- I Jednotka frekvence
- J Předvolby
- K Ukazatel stavu baterií

Provoz na alkalické baterie

1. Posunutím krytu ve směru šipky sejměte kryt baterií na zadní straně přístroje.
2. Do prostoru vložte 6 alkalických baterií AA (UM-3, LR6). Dbejte na správnou polaritu podle značení uvnitř prostoru pro baterie.
3. Přepínač typu baterií přesuňte do polohy pro alkalické baterie a kryt nasadte zpět.

DŮLEŽITÉ: Při použití alkalických baterií musí být přepínač typu baterií v poloze pro alkalické baterie. Jinak může dojít k vážnému poškození baterií nebo rádia.

Slabší výkon, zkreslení a „koktavý“ zvuk jsou známkou, že je třeba baterie vyměnit.

Pokud rádio delší dobu nepoužíváte, doporučujeme baterie z rádia vyjmout.

Z hlediska úspornosti doporučujeme rádio používat pokud možno s dodaným síťovým adaptérem a provoz na baterie ponechat jen pro příležitostné nebo záložní použití. Počítáte-li s delším poslechem z baterií, doporučujeme nabíjecí baterie.

Provoz na nabíjecí baterie

1. Posunutím krytu ve směru šipky sejměte kryt baterií na zadní straně přístroje.
2. Do prostoru vložte 6 nabíjecích baterií AA (UM-3). Dbejte na správnou polaritu podle značení uvnitř prostoru pro baterie. Rádio je určeno pro nabíjecí baterie typu NiMH (nikl-metalhydridové).
3. Přepínač typu baterií přesuňte do polohy pro nabíjecí baterie a kryt nasadte zpět.
4. Dodaný síťový adaptér zapojte do konektoru DC IN na levé straně rádia a adaptér zasuňte do běžné síťové zásuvky.
5. Kontrolka nabíjení bliká a signalizuje, že se baterie nabíjejí. Baterie jsou plně nabitě přibližně za 7 hodin; kontrolka nabíjení poté přestane blikat.
6. Slabší výkon, zkreslení a „koktavý“ zvuk jsou známkou, že je třeba baterie nabít. Pokud baterie nemají dost energie k zapnutí rádia, kontrolka nabíjení trvale svítí.
7. Pokud rádio delší dobu nepoužíváte, doporučujeme baterie z rádia vyjmout.

DŮLEŽITÉ: Při použití nabíjecích baterií musí být přepínač typu baterií v poloze pro nabíjecí baterie. Baterie se nabíjejí pouze tehdy, je-li rádio vypnuté a připojené k síťovému adaptéru.

POZNÁMKA: Nabíjecí baterie procházejí cykly nabíjení a vybíjení a jejich kapacita s opakovaným používáním postupně klesá. Zbývající kapacitu ukazuje symbol baterie na displeji, když je rádio zapnuté. Doba nabíjení navíc závisí na kapacitě nabíjecích baterií a na nabíjecím proudu nabíječky. Dva příklady v tabulce níže jsou pouze orientační.

Velikost	Model	Kapacita (mAh)	Nabíjecí proud (mA)	Doba nabíjení (h)
AA	GP2700	2600	přibl. 350	přibl. 7,5
AA	GP1800	1800	350	5

Napájení z dodaného síťového adaptéru

Dodaný síťový adaptér má výstup 12 V DC / 1 A s kladným středovým kolíkem.

1. Konektor adaptéru zasuněte do konektoru DC IN na levé straně rádia.
2. Adaptér zapojte do běžné síťové zásuvky. Kdykoli je adaptér zapojen do rádia a do sítě pod napětím, jsou baterie automaticky odpojeny.

Je-li adaptér zapojen do rádia, ale síťová zásuvka není pod napětím, rádio se napájí z vložených baterií.

Pokud rádio nepoužíváte, odpojte síťový adaptér ze zásuvky i z rádia.

Nastavení hodin

1. Hodiny lze nastavit při zapnutém i vypnutém rádiu.
2. Po vložení baterií nebo připojení k síti displej zobrazí „- : -“.
3. Stiskněte a přidržte tlačítko nastavení času déle než 2 sekundy; na displeji bliká symbol nastavení času a číslice hodin a zazní pípnutí.
4. Tlačítkem ladění nahoru / dolů nastavte hodinu.
5. Znovu stiskněte tlačítko nastavení času; blikají číslice minut.
6. Tlačítkem ladění nahoru / dolů nastavte minuty.
7. Stisknutím tlačítka nastavení času nastavení dokončete.

Obsluha rádia

Rádio nabízí tři způsoby ladění: automatické vyhledávání, ruční ladění a vyvolání předvoleb.

Automatické vyhledávání

1. Zapněte rádio tlačítkem POWER.
2. Tlačítkem volby pásma zvolte požadované pásmo. Pro pásmo FM zcela vysuňte a natočte teleskopickou anténu tak, abyste dosáhli nejlepšího příjmu. Pro pásmo SV (AM) natočte celé rádio tak, abyste získali nejlepší signál.
3. Krátce stiskněte a uvolněte tlačítko SCAN (přidržení tlačítka SCAN déle než 2 sekundy spustí nastavení času). Rádio vyhledává směrem nahoru a automaticky se zastaví na stanici s dobrým signálem. Dalším stisknutím tlačítka SCAN nalezenou stanici potvrdíte. Pokud tlačítko SCAN po nalezení stanice znovu nestisknete, rádio pokračuje ve vyhledávání dalších dostupných stanic.
4. Regulátorem hlasitosti nastavte požadovanou hlasitost.
5. Rádio vypnete tlačítkem POWER; na displeji se zobrazí OFF.

Ruční ladění / vyhledávání stanic

1. Zapněte rádio tlačítkem POWER.
2. Tlačítkem volby pásma zvolte požadované pásmo. Anténu nastavte podle výše uvedeného popisu.
3. Jedním stisknutím tlačítka ladění nahoru nebo dolů se frekvence změní o tento krok: FM 50 nebo 100 kHz; SV (AM) 9 nebo 10 kHz.
4. Stiskněte a přidržte tlačítko ladění nahoru nebo dolů, dokud se frekvence na displeji nezačne rychle měnit, a tlačítko uvolněte. Rádio prohledá zvolené pásmo a automaticky se zastaví na stanici s dostatečně silným signálem.
5. Regulátorem hlasitosti nastavte požadovanou hlasitost.
6. Rádio vypnete tlačítkem POWER; na displeji se zobrazí OFF.

Uložení stanic do předvoleb

Pro každé pásmo je k dispozici 5 předvoleb.

1. Zapněte rádio tlačítkem POWER.

2. Naladíte požadovanou stanici jedním z výše popsanych způsobů.
3. Stiskněte a přidržte požadované tlačítko předvolby, dokud rádio nepípne. Na displeji se zobrazí číslo předvolby a stanice je uložena pod zvoleným tlačítkem.
4. Postup opakujte pro další předvolby.
5. Stanice uložené v předvolbách lze stejným postupem přepsat.

Vyvolání předvolby

1. Zapněte rádio tlačítkem POWER.
2. Zvolte požadované pásmo.
3. Krátce stiskněte požadované tlačítko předvolby; na displeji se zobrazí číslo předvolby a frekvence stanice.

Nastavení budíku rádiem

Je-li zvolen budík rádiem, rádio se v nastavený čas zapne a přehraje zvolenou stanici. Budík rádiem hraje jednu hodinu, pokud jej nevypnete tlačítkem POWER. Stisknutím tlačítka POWER během buzení budík zrušíte na 24 hodin.

POZNÁMKA: Budík rádiem lze aktivovat až po nastavení času buzení i stanice buzení. Při slabých bateriích nebo příliš slabém signálu zvolené stanice se automaticky použije buzení bzučákem.

1. Budík rádiem lze nastavit při zapnutém i vypnutém rádiu.
2. Stiskněte a přidržte tlačítko budíku rádiem po dobu 2 sekund; na displeji se zobrazí symbol budíku rádiem a zazní pípnutí.
3. Blikají číslice hodin. Tlačítkem ladění nahoru / dolů zvolte hodinu a stisknutím tlačítka nastavení času ji potvrďte.
4. Tlačítkem ladění nahoru / dolů zvolte minuty a stisknutím tlačítka nastavení času je potvrďte.
5. Zatímco symbol budíku rádiem bliká, tlačítkem ladění nahoru / dolů zvolte pásmo a stanici buzení a stisknutím tlačítka nastavení času volbu potvrďte. Budík rádiem je nastaven. Aktivní budíky se na displeji zobrazují příslušným symbolem.
6. Zvonící budík vypnete tlačítkem pohotovostního režimu.
7. Nastavený budík rádiem zrušíte před jeho spuštěním stisknutím a přidržením tlačítka budíku rádiem po dobu 2 sekund (zazní pípnutí).

POZNÁMKA: Pokud rádio signál nastavené stanice nenajde, použije se místo něj buzení bzučákem.

Nastavení budíku bzučákem (HWS)

Při volbě budíku HWS (šetrné buzení) zazní pípání. Hlasitost pípání se každých 15 sekund zvyšuje po dobu jedné minuty, poté následuje minuta ticha a cyklus se opakuje.

Budík HWS zvoní jednu hodinu, pokud jej nevypnete tlačítkem POWER. Stisknutím tlačítka POWER během buzení budík zrušíte na 24 hodin.

1. Budík bzučákem HWS lze nastavit při zapnutém i vypnutém rádiu.
2. Stiskněte a přidržte tlačítko budíku bzučákem po dobu 2 sekund; na displeji se zobrazí symbol budíku bzučákem a zazní pípnutí. Poté blikají číslice hodin.
3. Tlačítkem ladění nahoru / dolů zvolte hodinu buzení a znovu stiskněte tlačítko nastavení času; začnou blikat číslice minut.
4. Tlačítkem ladění nahoru / dolů zvolte minuty buzení a stisknutím tlačítka nastavení času nastavení dokončete. Po nastavení budíku bzučákem se na displeji zobrazí jeho symbol.
5. Zvonící budík vypnete tlačítkem pohotovostního režimu.
6. Nastavený budík bzučákem zrušíte před jeho spuštěním stisknutím a přidržením tlačítka budíku bzučákem po dobu 2 sekund (zazní pípnutí).

Odložené buzení

1. Během buzení stisknutím kteréhokoli tlačítka kromě POWER aktivujete odložené buzení. Buzení rádiem nebo bzučákem HWS se ztiší na 5 minut.
2. Na displeji bliká symbol odloženého buzení i symbol budíku. Odložení lze opakovat po celou hodinu, po kterou je buzení aktivní.

Časovač vypnutí

Časovač vypnutí automaticky vypne rádio po uplynutí nastavené doby.

1. Stiskněte a přidržte tlačítko POWER déle než 2 sekundy; po pípnutí displej postupně zobrazuje dostupné doby v pořadí 60–45–30–15–120–90–60. Jakmile se zobrazí požadovaná doba, tlačítko POWER uvolněte. Na displeji se zobrazí symbol časovače a rádio hraje naposledy zvolenou stanici.
2. Časovač zrušíte stisknutím tlačítka POWER; symbol zmizí a rádio se vypne.

Podsvícení displeje

Stisknutím kteréhokoli tlačítka se LCD displej rozsvítí přibližně na 10 sekund. Displej se rozsvítí také během vyhledávání stanic a při buzení.

Verze softwaru

Zobrazenou verzi softwaru nelze měnit; slouží pouze pro informaci.

1. Vypněte rádio.
2. Stiskněte tlačítko volby pásma / ladicího kroku a držte je 2 sekundy, dokud se na displeji nezobrazí číslo verze softwaru (například P01).

Formát času

1. Držte tlačítko volby pásma / ladicího kroku dál, dokud se na displeji nezobrazí „24H“ nebo „12H“ a nezazní pípnutí.
2. Tlačítkem ladění nahoru / dolů zvolte požadovaný formát a stisknutím tlačítka volby pásma / ladicího kroku volbu potvrďte.

Nastavení ladicího kroku

Ladicí krok se v některých zemích liší od země, kde jste rádio koupili. Pokud jste rádio koupili v Evropě a chcete je používat v Severní Americe nebo v některých zemích Jižní Ameriky, může být nutné ladicí krok upravit, aby rádio pracovalo správně.

1. Po dokončení nastavení rozsahu FM displej přejde na nastavení ladicího kroku. Tlačítkem ladění nahoru / dolů zvolte požadovaný ladicí krok FM (50 kHz nebo 100 kHz) a stisknutím tlačítka volby pásma / ladicího kroku volbu potvrďte.
2. Po potvrzení ladicího kroku FM zvolte tlačítkem ladění nahoru / dolů požadovaný ladicí krok AM (9 kHz nebo 10 kHz) a stisknutím tlačítka volby pásma / ladicího kroku volbu potvrďte.

Konektor sluchátek

Konektor 3,5 mm na levé straně rádia slouží k připojení sluchátek nebo sluchátka. Po zapojení konektoru se vestavěný reproduktor automaticky ztlumí.

Technické údaje

Napájení	
Síťový adaptér	12 V DC / 1 A, kladný středový kolík
Baterie	6 × UM-3 (velikost AA, LR6)
Výdrž baterií	přibl. 38 hodin poslechu při 4 hodinách denně a běžné hlasitosti s alkalickými bateriemi
Frekvenční rozsah	
FM	87,50–108 MHz
SV (AM)	522–1710 kHz (krok 9 kHz) nebo 520–1710 kHz (krok 10 kHz)

Vlastnosti obvodů	
Reproduktor	3" (76 mm), 8 Ω
Výstupní výkon	1,0 W při napájení ze síťového adaptéru
Konektor sluchátek	průměr 3,5 mm
Antenní systém	teleskopická anténa
Rozsah provozních teplot	0 °C až +35 °C
Informace o spotřebě energie	
Pohotovostní režim	Přístroj má pohotovostní režim se spotřebou nižší než 0,8 W.

Kód na štítku výrobku má tvar „kód výrobku – rok výroby – měsíc výroby – sériové číslo“.

Společnost Sangean si vyhrazuje právo měnit technické údaje bez předchozího upozornění.

RECYKLACE: Tento výrobek je označen symbolem tříděného sběru odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). To znamená, že s výrobkem musí být nakládáno v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, aby mohl být recyklován nebo rozebrán s co nejmenším dopadem na životní prostředí.